

At Sea Sept-23/1886 319  
 This is to certify that: Goaquin De Resende,  
 Jose Machado, Jose Luis, Gasintho Fartado,  
 Manoel Goaquin, Sergio Augustã, with my own  
 free will and consent do agree with the master  
 of ship California to perform the voyage in  
 said ship in consideration of the 1/200 lay in  
 proportion to the time served, according to the  
 shipping articles of said ship, in consideration  
 of being put on the articles of said ship at the  
 first Consular port.

Manoel ofo de quem  
 Jose x Luis o.  
 mark

Witness. Charles T. Remondino x Fartado  
 mark

Joaquim de roondes  
 Jose x Machado  
 mark  
 Sergio x Augustã  
 mark